

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНОБРНАУКИ РОССИИ)

Федеральное государственное бюджетное научное учреждение
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ НАУЧНЫЙ АГРОИНЖЕНЕРНЫЙ ЦЕНТР ВИМ»
(ФГБНУ ФНАЦ ВИМ)

УТВЕРЖДАЮ:
Заместитель директора по образовательной и
редакционно-издательской деятельности
Ю.С. Ценч
2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения

(индекс и наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

Направление подготовки	<u>13.04.02 Электроэнергетика и электротехника</u> <i>(код и наименование)</i>
Уровень образования	<u>высшее – магистратура</u> <i>(высшее - магистратура/подготовка кадров высшей квалификации (аспирантура))</i>
Направленность	<u>Электроснабжение</u> <i>(наименование профиля подготовки)</i>
Форма обучения	<u>очная</u> <i>(очная, заочная)</i>

Москва 2024

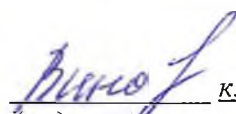
Рабочая программа дисциплины
разработана

к.филол.н. Сорокиной С.Г.
(степень, звание, ФИО)

Рабочая программа дисциплины
рассмотрена и принята на
заседании кафедры
общенаучных и специальных
дисциплин

Протокол № 2 от « 15 » апреля 2024г.

Руководитель магистерской
программы


(подпись)


к.т.н. Виноградова А.В.

(ФИО)

« 15 » апреля 2024г.

СОГЛАСОВАНО:

Начальник отдела образования


(подпись)

Курбанова Е.С.

(ФИО)

« 15 » апреля 2024г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель освоения дисциплины	5
2. Место дисциплины в структуре ОПОП	5
3. Роль дисциплины в формировании компетенций	5
4. Содержание дисциплины	7
4.1. Формирование компетентностной траектории обучения по дисциплине	7
4.2. Содержание разделов дисциплины	11
5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины	15
6. Программное обеспечение необходимое для освоения дисциплины	16
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	16
8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (фонд оценочных средств)	17
9. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций	20

АННОТАЦИЯ

рабочей программы дисциплины Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения для подготовки магистров по направлению 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника), направленность - Электроснабжение.

Цель освоения дисциплины (модуля):

Целью освоения дисциплины является: формирование иноязычной (межкультурной) составляющей профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей обучаемым в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду; развитие способностей и качеств, необходимых для формирования индивидуального и творческого подхода к овладению новыми знаниями; повышение общей культуры и образования магистрантов, культуры мышления, общения и речи, формирования уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов; в результате освоения дисциплины магистранты должны уметь осуществлять коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде и в обществе в целом, разрабатывать документацию, презентовать и защищать результаты комплексной инженерной деятельности.

Место дисциплины (модуля) в учебном плане: дисциплина Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения включена в обязательную часть учебного плана для подготовки магистров по направлению подготовки 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника, дисциплина осваивается во 2 семестре.

Требования к результатам освоения дисциплины: в результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции (индикаторы достижения компетенции): УК-4 (УК-4.1., УК-4.2, УК-4.3), УК-5 (УК-5.1., УК-5.2).

Краткое содержание дисциплины:

Раздел 1. Профессиональный и академический стили общения в современном мире

Раздел 2. Профессиональные и академические тексты

Раздел 3. Информационно-коммуникативные технологии для профессиональной коммуникации

Раздел 4. Межкультурная профессиональная коммуникация

Раздел 5. Профессиональная дискуссия

Общая трудоемкость дисциплины: 180 часов (5 зачетных единиц)

Промежуточный контроль: экзамен.

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения» является: формирование иноязычной (межкультурной) составляющей профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей обучаемым в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду; развитие способностей и качеств, необходимых для формирования индивидуального и творческого подхода к овладению новыми знаниями; повышение общей культуры и образования магистрантов, культуры мышления, общения и речи, формирования уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов; в результате освоения дисциплины магистранты должны уметь осуществлять коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде и в обществе в целом, разрабатывать документацию, презентовать и защищать результаты комплексной инженерной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения» включена в обязательную часть учебного плана для подготовки магистров по направлению подготовки 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника), дисциплина осваивается во 2 семестре.

Рабочая программа дисциплины «Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

3. Роль дисциплины в формировании компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов соответствующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП по направлению подготовки 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника, представленных в Таблице 1.

Таблица 1

Перечень компетенций, необходимых для освоения дисциплины «Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения»

Код компетенции выпускника	Наименование компетенции выпускника	Код и наименование индикатора компетенции выпускника	Код и наименование дескрипторов (планируемых результатов обучения выпускников)
Универсальные компетенции			
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	"УК-4.1.1. Знает основные правила и приемы анализа, обобщения и представления информации, а также стратегии профессионально-делового общения с помощью средств государственного и иностранного языка при решении профессионально-коммуникативных задач и выборе вербальных и невербальных средств общения в ходе взаимодействия с зарубежными партнерами
			УК -4.1.2. Умеет воспринимать, анализировать и обобщать информацию, в т.ч. с помощью средств государственного и иностранного языка при выборе стратегий профессионально-делового общения и решении профессионально-коммуникативных задач и выборе вербальных и невербальных средств в ходе взаимодействия с зарубежными партнерами

			УК-4.1.3. Владеет способностью визуализировать коммуникативные ситуации, выбирать стратегии профессионально-делового общения и пути решения профессионально-коммуникативных задач за счет вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, в т.ч. с помощью средств государственного и иностранного языка "
		УК-4.2. Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык	"УК-4.2.1. Знает правила и требования к структуре, содержанию и оформлению письменных работ, в т.ч. переводов (резюме, докладов, официальных и неофициальных писем и пр.)
			УК-4.2.2. Знает правила представления результатов профессиональной деятельности в виде деловых писем разного типа, отчетов, аналитических обзоров и научных публикаций
			УК-4.2.3. Умеет оформлять письменные работы, в т.ч. переводы (резюме, доклады, презентации и пр.) в соответствии с установленными требованиями к их содержанию и структуре
			УК-4.2.4. Умеет качественно представлять результаты исследований в виде отчетов, аналитических обзоров, научных публикаций и выступать с докладами на профессиональных и научных мероприятиях
			УК-4.2.5. Владеет приемами и способами оформления письменных работ, в т.ч. переводов, и представления результатов выполненной работы (резюме, доклады, официальные и неофициальные письма и пр.)
			УК-4.2.6. Владеет навыками составления различных форм представления результатов обработки профессиональной информации в виде деловых писем разного типа, отчетов, аналитических обзоров и научных публикаций"
		УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации	"УК-4.3.1. Знает основные пути и способы приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений в процессе решения стандартных коммуникативных задач, в т.ч. с помощью информационно-коммуникативных средств получения, переработки и представления результатов анализа иноязычной информации
			УК-4.3.2. Умеет использовать на практике основные способы приобретения новых знаний и умений в процессе решения стандартных коммуникативных задач, в т.ч. с помощью информационно-коммуникативных средств получения, переработки и представления результатов анализа иноязычной информации
			УК-4.3.3. Владеет эффективными методиками приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений в процессе решения стандартных коммуникативных задач, в т.ч. с помощью информационно-коммуникативных средств получения, переработки и представления результатов анализа иноязычной информации"
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций	УК-5.1.1 Знает основные пути и способы использования иностранного языка в ситуациях повседневного и профессионального общения с зарубежными партнерами для формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям России и стран изучаемого языка

			УК-5.1.2. Умеет воспринимать и проводить первичную обработку информацию, в т.ч. с помощью средств иностранного языка, определять алгоритмы построения успешной коммуникации с зарубежными партнерами на основе взаимоуважения и признания морально-исторических ценностей других культур
			УК-5.1.3. Владеет способностью осуществлять профессионально-повседневную коммуникацию и выражать свое отношение к окружающему миру, историческим событиям и современным процессам с помощью средств иностранного языка
		УК-5.2. Выстраивает социальное взаимодействие, учитывая общее и особенное различных культур и религий	УК-5.2.1. Знает нормы вежливости и взаимоуважения при работе в группах, неоднородных в социально-культурном и национально языковом отношении
			УК-5.2.2. Умеет соблюдать нормы вежливости и взаимоуважения при работе в группах, неоднородных в социально-культурном и национальном отношении, обеспечивать и поддерживать благоприятный морально-психологический климат
			УК-5.2.3 Владеет навыками сглаживания и урегулирования конфликтов и обеспечения плодотворной работы групп, неоднородных в социально-культурном и национально-языковом отношении"

4.Содержание дисциплины

Дисциплина «Б1.О.03 Иностранный язык профессионально-делового общения» в соответствии с учебным планом осваивается на 1 курсе во 2 семестре. Форма промежуточного контроля результатов освоения дисциплины: экзамен.

4.1. Формирование компетентностной траектории обучения по дисциплине

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

Таблица 2

Компетенции	Индикаторы	Дескрипторы	Содержание	Трудоемкость занятий по видам учебной работы				
				Л	ПЗ	ПКР	СР	Итого
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	УК-4.1.1. Знает основные правила и приемы анализа, обобщения и представления информации, а также стратегии профессионально-делового общения с помощью средств государственного и иностранного языка при решении профессионально-коммуникативных задач и выборе вербальных и невербальных средств общения в ходе взаимодействия с зарубежными партнерами	Раздел 1. Профессиональный и академический стили общения в современном мире	2			6	8

		УК -4.1.2. Умеет воспринимать, анализировать и обобщать информацию, в т.ч. с помощью средств государственного и иностранного языка при выборе стратегий профессионально-делового общения и решении профессионально-коммуникативных задач и выборе вербальных и невербальных средств в ходе взаимодействия с зарубежными партнерами			4	1	6	11
		УК-4.1.3. Владеет способностью визуализировать коммуникативные ситуации, выбирать стратегии профессионально-делового общения и пути решения профессионально-коммуникативных задач за счет вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, в т.ч. с помощью средств государственного и иностранного языка			2	1	8	11
	УК-4.2. Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык	УК-4.2.1. Знает правила и требования к структуре, содержанию и оформлению письменных работ, в т.ч. переводов (резюме, докладов, официальных и неофициальных писем и пр.)	Раздел 2. Профессиональные и академические тексты	1			6	7
УК-4.2.2. Знает правила представления результатов профессиональной деятельности в виде деловых писем разного типа, отчетов, аналитических обзоров и научных публикаций		1				8	9	
УК-4.2.3. Умеет оформлять письменные работы, в т.ч. переводы (резюме, доклады, презентации и пр.) в соответствии с установленными требованиями к их содержанию и структуре				2	1	6	9	
УК-4.2.4. Умеет качественно представлять результаты исследований в				4	1	6	11	

		<p>виде отчетов, аналитических обзоров, научных публикаций и выступать с докладами на профессиональных и научных мероприятиях</p>						
		<p>УК-4.2.5. Владеет приемами и способами оформления письменных работ, в т.ч. переводов, и представления результатов выполненной работы (резюме, доклады, официальные и неофициальные письма и пр.)</p>			4	2	6	12
		<p>УК-4.2.6. Владеет навыками составления различных форм представления результатов обработки профессиональной информации в виде деловых писем разного типа, отчетов, аналитических обзоров и научных публикаций</p>			2	1	6	9
	<p>УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации</p>	<p>УК-4.3.1. Знает основные пути и способы приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений в процессе решения стандартных коммуникативных задач, в т.ч. с помощью информационно-коммуникативных средств получения, переработки и представления результатов анализа иноязычной информации</p>	<p>Раздел 3. Информационно-коммуникативные технологии и для профессиональной коммуникации</p>		2		7	9
		<p>УК-4.3.2. Умеет использовать на практике основные способы приобретения новых знаний и умений в процессе решения стандартных коммуникативных задач, в т.ч. с помощью информационно-коммуникативных средств получения, переработки и представления результатов анализа иноязычной информации</p>				2	1	6

		УК-4.3.3. Владеет эффективными методиками приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений в процессе решения стандартных коммуникативных задач, в т.ч. с помощью информационно-коммуникативных средств получения, переработки и представления результатов анализа иноязычной информации			2	2	8	12
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций религий	УК-5.1.1. Знает основные пути и способы использования иностранного языка в ситуациях повседневного и профессионального общения с зарубежными партнерами для формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям России и стран изучаемого языка	Раздел 4. Межкультурная профессиональная коммуникация	2			6	8
		УК-5.1.2. Умеет воспринимать и проводить первичную обработку информацию, в т.ч. с помощью средств иностранного языка, определять алгоритмы построения успешной коммуникации с зарубежными партнерами на основе взаимоуважения и признания морально-исторических ценностей других культур			2	1	8	11
		УК-5.1.3. Владеет способностью осуществлять профессионально-повседневную коммуникацию и выражать свое отношение к окружающему миру, историческим событиям и современным процессам с помощью средств иностранного языка			2	2	6	10
	УК-5.2. Выстраивает социальное взаимодействие,	УК-5.2.1. Знает нормы вежливости и взаимоуважения при работе в группах,		Раздел 5. Профессиональная дискуссия	2			6

	учитывая общее и особенное различных культур и	неоднородных в социально-культурном и национально языковом отношении					
		УК-5.2.2. Умеет соблюдать нормы вежливости и взаимоуважения при работе в группах, неоднородных в социально-культурном и национальном отношении, обеспечивать и поддерживать благоприятный морально-психологический климат		2	1	6	9
		УК-5.2.3 Владеет навыками сглаживания и урегулирования конфликтов и обеспечения плодотворной работы групп, неоднородных в социально-культурном и национально-языковом отношении»		2	2	6	10
Контактная работа на промежуточном контроле							5
Экзамен					2		2
Итого по дисциплине			10	30	18	117	180

4.2. Содержание разделов дисциплины

Таблица 3

№	Наименование темы	Вид учебной деятельности	Дескрипторы	Кол-во часов
Раздел 1 Профессиональный и академический стили общения в современном мире				
1	Тема 1. Основные правила и стратегии профессионально-делового общения при решении профессионально-коммуникативных задач	Лекция №1 Особенности профессионального и академического стиля.	УК-4.1.1.	2
		Самостоятельная работа 1. Чтение текстов на профессиональные темы. Выполнение лексических и грамматических заданий по теме		6
2	Тема 2. Иноязычные профессиональные тексты	Практическое занятие 1. Лексические особенности профессиональных и академических текстов.	УК -4.1.2.	2
		Практическое занятие 2. Грамматические особенности профессиональных и академических текстов.		2
		Самостоятельная работа 2. Чтение текстов на профессиональные темы. Выполнение лексических и грамматических заданий по теме.		6
		Контроль 1. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1

3	Тема 3. Стратегии профессионально-делового общения	Практическое занятие 3. Особенности профессионального взаимодействия в различных профессиональных коммуникативных ситуациях. Решение кейса.	УК-4.1.3.	2
		Самостоятельная работа 3. Чтение текстов на профессиональные темы. Выполнение лексических и грамматических заданий по теме.		8
		Контроль 2. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
Раздел 2. Профессиональные и академические тексты				
4	Тема 4. Письменная коммуникация в профессиональной среде	Лекция № 2. Правила и требования к структуре, содержанию и оформлению письменных работ, в т.ч. переводов (резюме, докладов, официальных и неофициальных писем)	УК-4.2.1. УК-4.2.2. УК-4.2.3.	1
		Самостоятельная работа 4. Чтение и перевод официальных и неофициальных писем, прослушивание научных докладов. Анализ и сравнение правил и требований к структуре, содержанию и оформлению письменных работ		6
		Лекция № 3. Правила представления результатов профессиональной деятельности в виде деловых писем разного типа, отчетов, аналитических обзоров и научных публикаций		1
		Самостоятельная работа 5. Чтение и перевод аналитических обзоров и научных публикаций. Чтение и анализ официальных и неофициальных писем. Написание деловых писем в рамках профессионального дискурса. Написание сопроводительного письма.		8
		Практическое занятие 4. Написание резюме		2
		Самостоятельная работа 6. Чтение и анализ резюме. Написание своего профессионального резюме.		6
		Контроль 3. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
5	Тема 5. Письменная коммуникация в академической среде	Практическое занятие 5. Написание аналитического обзора	УК-4.2.4. УК-4.2.5. УК-4.2.6.	2
		Практическое занятие 6. Написание исследовательского отчета		2
		Самостоятельная работа 7. Чтение и перевод аналитических обзоров. Чтение и перевод исследовательских отчетов. Самостоятельное написание аналитического обзора статей по специальности.		6
		Контроль 4. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
		Практическое занятие 7. Перевод научных и профессиональных текстов. Специфика перевода научной терминологии		2

		Практическое занятие 8. Оформление научного и профессионального перевода		
		Самостоятельная работа 8. Чтение и перевод статей по специальности. Составление словаря научной лексики. Оформление письменного перевода		6
		Контроль 5. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		2
		Практическое занятие 9. Написание реферата для научной статьи		2
		Самостоятельная работа 9. Чтение и перевод рефератов к научным статьям. Самостоятельное написание реферата к предложенной статье. Самостоятельное написание реферата своего исследования.		6
		Контроль 6. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
Раздел 3. Информационно-коммуникативные технологии для профессиональной коммуникации				
6	Тема 6. Использование информационно-коммуникативные технологии для профессиональной коммуникации	Лекция 4. Мультимедийная презентация как способ представления результатов научного исследования. Особенности академической презентации.	УК-4.3.1. УК-4.3.2. УК-4.3.3.	2
		Самостоятельная работа 10. Самостоятельное изучение иноязычных научных презентаций.		7
		Практическое занятие 10. Структура презентации. Лексические особенности презентации.		2
		Самостоятельная работа 11. Выполнение лексическо-грамматических заданий по подготовке презентации.		6
		Контроль 7. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
		Практическое занятие 11. Представление предполагаемой темы научного исследования в форме мультимедийной презентации.		2
		Самостоятельная работа 12. Выполнение заданий по подготовке к презентации. Подготовка выступления в форме презентации.		8
		Контроль 8. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		2
Раздел 4. Межкультурная профессиональная коммуникация				
7	Тема 7. Особенности межкультурной профессиональной коммуникации	Лекция 5. Особенности повседневного и профессионального общения с зарубежными партнерами.	УК-5.1.1. УК-5.1.2. УК-5.1.3.	2
		Самостоятельная работа 13. Чтение и перевод текстов и статей по теме.		6
		Практическое занятие 12. Аннотирование научного текста.		2

		Самостоятельная работа 14. Чтение и перевод текстов и статей по теме. Подготовка аннотации научного текста.		8
		Контроль 9. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
		Практическое занятие 13. Устное реферирование научного текста.		2
		Самостоятельная работа 14. Чтение и перевод текстов и статей по теме. Подготовка устного пересказа научного текста.		6
		Контроль 10. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		2
Раздел 5. Профессиональная дискуссия				
8	Тема 8. Устная профессиональная коммуникация и проведение профессиональной дискуссии	Лекция 6. Научные конференции. Особенности профессиональной дискуссии. Нормы вежливости профессиональной дискуссии, принятые в стране изучаемого языка.	УК-5.2.1. УК-5.2.2. УК-5.2.3.	2
		Самостоятельная работа 15. Самостоятельное изучение норм и правил проведения профессиональных дискуссий.		6
		Практическое занятие 14. Анализ информационных писем научных конференций.		2
		Самостоятельная работа 15. Особенности построения разных видов вопросов. Чтение и перевод текстов и статей на профессиональные темы.		6
		Контроль 11 Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		1
		Практическое занятие 15. Проведение дискуссии на профессиональные темы.		2
		Самостоятельная работа 15. Выполнение лексическо-грамматических заданий. Подготовка к проведению профессиональной дискуссии.		6
		Контроль 12. Проверка выполнения заданий для самостоятельной работы.		2
		Контактная работа на промежуточном контроле		5
			Экзамен	2
			Итого	180

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Выходные данные, объем	Наличие в библиотеке или адрес доступа на электронный ресурс	Кол-во экземпляров в библиотеке
1	Алипичев А.Ю.	Профессиональная коммуникация в агроинженерии: автомобилестроение, ремонт и обслуживание транспортных средств: учебное пособие	Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2020 — 94 с.: цв.ил.,	http://elib.timacad.ru/dl/local/s20212701-3.pdf .	-
2	Алипичев А.Ю. Димчева Т. Н.	Основы деловой переписки (английский язык для агроинженерных специальностей): учебное пособие	Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2018 — 74 с.	https://doi.org/10.3467/7/2018.202 .	-

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Выходные данные, объем	Наличие в библиотеке или адрес доступа на электронный ресурс	Кол-во экземпляров в библиотеке
1	Готовцева И.П. Кашпарова В.С. Синицын В. Ю.	Food Security: учебное пособие	Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2018 — 110 с.	https://doi.org/10.3467/677/2018.143	
2	Марьенко О. А.	Гидротехнические сооружения для выращивания сельскохозяйственных культур (на английском языке):	Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2016 — 32 с.	http://elib.timacad.ru/dl/local/154.pdf	
3	Фомина Т. Н.	Англо-русский словарь по агрономии и агропочвоведению	Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2014 — 76 с.	http://elib.timacad.ru/dl/full/3118.pdf	

Периодические издания

№ п/п	Наименование	Вид издания	Наличие в библиотеке или адрес доступа на электронный ресурс
1	Сельскохозяйственные машины и технологии	журнал	https://www.vimsmit.com/jour/issue/archive
2	Технический сервис машин	журнал	https://vestnik.viesh.ru/arhiv/
3	Электротехнологии и электрооборудование в АПК	журнал	http://vimtsm.ru/?page_id=6

Интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование	Адрес доступа	Возможность доступа
Электронные образовательные и информационные ресурсы			
1	Национальная электронная библиотека	https://rusneb.ru/	бесплатно, договор от

	(НЭБ)	Доступ с территории Научно-технической библиотеки ФНАЦ ВИМ	07.11.2019 №101НЕБ6308 (на 5 лет с последующей пролонгацией)
2	ОАPEN — Open Access Publishing in European Networks — ресурс, представляющий более 1600 полнотекстовых книг в формате pdf по различным отраслям знаний: Society and social sciences; Humanities; Economics, finance, business and management; Law; Mathematics and science; Language; Earth sciences, geography, environment, planning.	http://www.oapen.org/home	бесплатно
Информационно-справочные системы			
3	Национальная информационно-аналитическая система Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	http://elibrary.ru/	бесплатно
4	Университетская информационная система «Россия».	https://uisrussia.msu.ru	бесплатно
5	Единое окно доступа к образовательным ресурсам.	http://window.edu.ru	бесплатно
Профессиональные базы данных			
6	База данных Social Science Research Network (SSRN).	http://www.ssoar.info/	бесплатно
7	Политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных Web of Science.	http://webofscience.com	бесплатно
8	Библиографическая и реферативная база данных Scopus.	http://www.scopus.com	бесплатно

Методические указания, рекомендации и другие материалы
Не предусмотрено.

6. Программное обеспечение необходимое для освоения дисциплины

Не предусмотрено.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории (компьютерный класс) для проведения занятий лекционного и семинарского типа (практических занятий), текущего контроля, промежуточной аттестации.

Учебные аудитории (компьютерный класс) для групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том числе научно-исследовательской.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФНАЦ ВИМ.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (фонд оценочных средств)

Оценочные средства для проведения текущего контроля аттестации

Таблица 4

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Средства текущего контроля успеваемости, характеризующие этапы формирования компетенций	Перечень компетенций
1.	Тема 1. Основные правила и стратегии профессионально-делового общения при решении профессионально-коммуникативных задач	Лексико-грамматический тест	УК-4.1.1.
2.	Тема 2. Иноязычные профессиональные тексты	Перевод текстов на профессиональные темы.	УК -4.1.2.
3.	Тема 3. Стратегии профессионально-делового общения	Устные ответы при выполнении интерактивных заданий по лекционному материалу. Практическое применение стратегий, подходов и тактик выполнения разных видов заданий.	УК-4.1.3.
4.	Тема 4. Письменная коммуникация в профессиональной среде	Написание писем, резюме, отчетов, описание графически представленной информации.	УК-4.2.1. УК-4.2.2. УК-4.2.3.
5.	Тема 5. Письменная коммуникация в академической среде	Письменное аннотирование текстов на профессиональные темы	УК-4.2.4. УК-4.2.5. УК-4.2.6.
6.	Тема 6. Использование информационно-коммуникативные технологии для профессиональной коммуникации	Подготовка мультимедийной презентации по профессиональной теме	УК-4.3.1. УК-4.3.2. УК-4.3.3.
7.	Тема 7. Особенности межкультурной профессиональной коммуникации	Устное реферирование текстов на профессиональные темы	УК-5.1.1. УК-5.1.2. УК-5.1.3.
8.	Тема 8. Устная профессиональная коммуникация и проведение профессиональной дискуссии	Подготовка и проведение профессиональной дискуссии на заданную тему	УК-5.2.1. УК-5.2.2. УК-5.2.3.

Примеры заданий по указанным видам текущего контроля

Пример лексико-грамматического теста

- Write the correct form of the verb in brackets. Write one word in each space.
 1. You start this MP3 player by _____ (place) your finger on the screen.
 2. Have the wheel-gun mechanics _____ (take) the tyres off the car yet?
 3. Please _____ (wear) your safety helmet and visor in the pit stop lane.
 4. "Has Bill tested the brakes yet?" "No, not yet. He's still _____ (test) them."
 5. "Have you done it yet?" "No, not yet. I'll _____ (do) it tomorrow."
 6. The racing car driver opens the fuel flap _____ (use) a button in the cockpit.

- Insert a slash (/) where a word is missing. Write the missing word in the space.
 1. "Take those old spark plug covers away." "OK, I'll take away now." _____
 2. In an emergency, you can stop the train pulling this emergency lever. _____
 3. Please take this wrench away and put down on that bench. _____
 4. The cycling robot navigates by means a wireless computer. _____

- Complete the instructions. Write the correct verb in each space.

Place / Pull / Adjust / Check / Strip / Pick / Raise / Press / Switch / Replace / Tighten / Activate

1. _____ the old paint off the car body and then paint it again.
2. _____ your hammer up from the floor and put it on the bench.
3. _____ the fuel hose on your shoulder and carry it to the racing car.

4. _____ the dipstick out, and look at the oil level.
5. _____ those damaged old tyres with new ones.
6. _____ this button and the fuel flap will open.
7. _____ the wheel nuts by means of a wheel gun.
8. _____ the lights on by pushing this lever down.
9. _____ the engine by turning the key and pressing the accelerator pedal.
10. _____ the tyre pressure by adding or releasing some air through this valve.
11. _____ the oil level by looking at the dipstick.
12. _____ the car slowly using the hydraulic jack.

• Underline the correct answer.

1. Have you _____ the new car to the customer's office?
a) drive b) drove c) driven d) driving
2. The new mechanic is _____ the tyres from the car now.
a) remove b) removing c) removed d) removes
3. "I've switched on the engine." "OK, please _____ again."
a) switch off it b) switched off c) switch it d) switch it off
4. "What does this pedal do?" "It _____ the car."
a) stops b) stopping c) stopped d) stop
5. You activate this machine by _____ this lever.
a) you pull b) means pull c) pulling d) pull
6. The electricity flows around the circuit _____ means of a metal conductor.
a) through b) by c) via d) using
7. This valve prevents air _____ flowing out of the tyre.
a) from b) by c) for d) to
8. How _____ this motor?
a) you activate b) is it activated c) to activate d) do you activate

Пример текста для перевода

When we carry out an experiment, we do it because we don't know what the result will be. If we knew in advance we wouldn't bother. There must be two, or several, or a large number of possibilities. We may expect one of several outcomes, or we may not know at all what to expect.

For the experiment, whatever its purpose, to be considered a test of some theory, the outcome must make a difference. If the experiment has one result, we must be led to a greater degree of confidence in our theory, if it has another result we must be led to a greater degree of doubt. If the degree of our belief was unaffected by the result the experiment cannot be said to have been a test, although it may have been valuable or interesting for other reasons.

For a theory to be part of science we must be able to imagine the possibility that some kind of evidence, if it were available, would lead us to make us doubt the theory. It has been said that for a theory to be scientific, it must be refutable.

Nobody needs to be told that theories should be confirmable, in the sense that new experiments must be able to increase our confidence in them - we all take it for granted. We do need to be reminded from time to time that we might be wrong, and should be open to evidence that might show it. Confirmability and refutability are two sides of a single coin. New facts should be able to change our degree of belief one way or another. Only if this is so is our belief scientific.

There are often reasonable alternative explanations why a good theory will fail in some particular circumstances, and even when there aren't, if we think the theory is better than any alternative available we will stick with it and try to find special explanations of why it didn't work in these circumstances.

Пример текста для письменного аннотирования Giant waves: exhilaration and devastation

Laird Hamilton, Brett Lickle and a small group of their surfer friends are among the first people ever to ride waves higher than 40 feet. They created the sport of tow surfing- dragging people onto big waves with jet skis or even helicopters - in the early 1990s. "No one had ridden waves this size," Hamilton says. "It was the unknown, like outer space. We didn't know if we were going to come back."

Of the two men, the better known is Hamilton, 46, who has worked as a model, actor, stunt double in films and television presenter. Hamilton and his friends have inspired many. Some of the younger surfers know what they're doing; others - perhaps tempted by a \$500,000 prize for anybody who rides a 100-foot wave - are not ready. The fact that ocean waves are getting bigger must be exhilarating for all of them.

For the rest of us, however, big waves are very bad news indeed. History is full of examples of devastation being wreaked by waves like these. The biggest wave ever recorded was the one that hit Alaska in 1958, after a huge landslide created a tsunami that peaked at 500 metres above sea level. Scientists know how high it was because the towering wave scraped trees and soil off nearby mountains up to that height.

The Alaskan wave is believed to have been a tsunami, caused by a landslide. Italy has been hit by as many as 67 tsunamis in the past 2,000 years, though none with the devastating force of that which killed 230,000 people around the Indian Ocean on Boxing Day 2004.

It's useful to distinguish between tsunamis, which are caused by geological events (such as landslides or earthquakes), and giant waves generated by weather, such as those Hamilton and Lickle ride, or the water deposited on New Orleans by Hurricane Katrina. But it is anticipated that both types will become a lot more common as a result of worldwide global warming.

According to the Intergovernmental Panel on Climate Change, the oceans now absorb more than 80 per cent of the heat added to the climate system. As the waters heat up, wind velocity increases, storm tracks become more volatile, polar ice and glaciers melt, and sea levels rise.

Everything in the oceans seems to be rising: wave heights, sea levels, surface temperatures, wind speeds, storm intensities, coastal surges, tsunami risks. "Now is the time to prepare for great floods," a July 2009 editorial in *New Scientist* advised. "The future of the UK's coastal cities is in jeopardy due to rising sea levels," reported Lloyd's. Similarly, nine out of the world's ten largest cities are located on low-lying coastal land.

But this is not new. For centuries, sailors told of the existence of monstrous waves up to 100 feet high that could appear without warning in mid-ocean, against the prevailing current and wave direction, and often in perfectly clear and calm weather. Such waves were said to consist of an almost vertical wall of water preceded by a trough so deep that it was referred to as a 'hole in the sea'. Scientists were sceptical, until the existence of freak waves was confirmed in 1995 in Norway, where an 84-foot wave occurred amid seas where the average of the tallest 33 percent of waves was 39 feet.

Темы для подготовки мультимедийных презентаций

1. Technology in our life
2. Artificial intelligence
3. Technological progress from the Middle Ages to the present day
4. Environmental problems
5. Renewable and non-renewable sources of energy
6. Environmental impact of agriculture
7. Environmental sustainability
8. Consequences of deforestation
9. Management of water resources
10. Contamination of groundwater

Темы для дискуссий

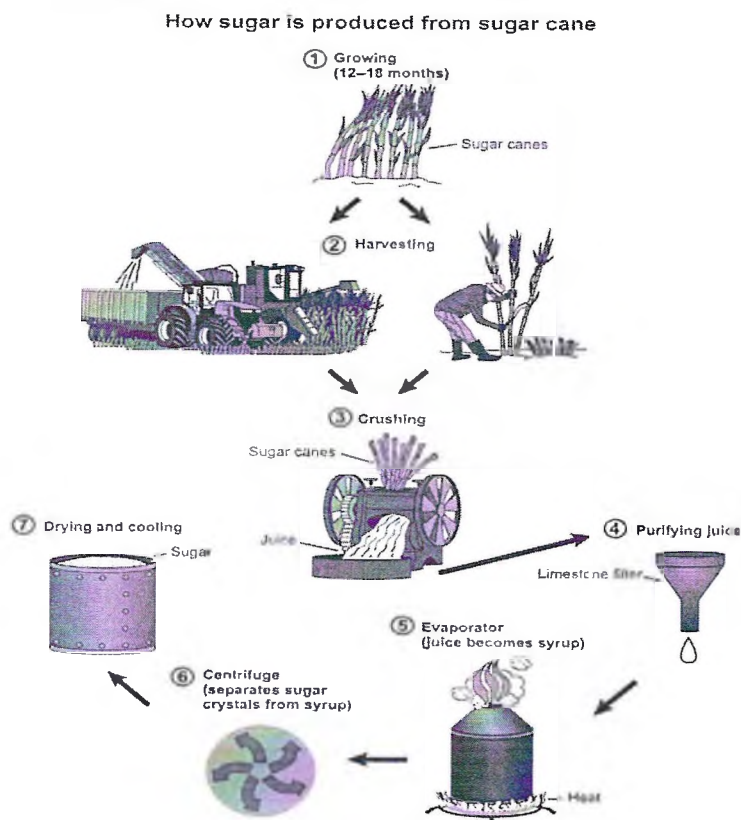
1. Is organic food better for you than genetically modified foods?
2. Should genetically modified food technologies be used to solve hunger issues?

3. Are self-driving cars a good or bad idea?
4. How will virtual reality technology change us?
5. Should there be limits to the access a university or employer has to social profiles?
6. What will be the consequences of everything moving into the cloud?
7. Is there a future for sustainable agriculture?
8. Does recycling do more harm than good?
9. Climate change challenges
10. Should we make the development of renewable energy sources an economic priority?

Пример письменного задания

The diagram below shows the manufacturing process for making sugar from sugar cane. Summarise the information by selecting and reporting the main features.

Write at least 150 words.



9. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций

Критерии оценивания

Оценка	Критерии оценивания на зачет с оценкой
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3»	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами

(удовлетворительно)	освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Шкала оценивания устной презентации

Критерии	Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Средний уровень «4» (хорошо)	Высокий уровень «5» (отлично)
Содержание, решение коммуникативной задачи	Выступление не раскрывает тему/ не соответствует выбранной теме	Выступающий не совсем ориентируется в выбранной теме, вызывает сомнение понимание выступающим определенных концепций и терминов. Сообщение является простым сообщением по теме, без какого либо анализа или рассуждения. Тема раскрыта слабо. Основные понятия темы не достаточно полно объяснены проанализированы.	Выступающий ориентируется в выбранной теме, демонстрирует понимание соответствующих концепций и терминов. Сообщение является результатом определенного, анализа, анализа. Тема раскрыта. Основные понятия темы представлены/ объяснены/ проанализированы	Отлично ориентируется в выбранной теме, демонстрирует полное понимание соответствующих концепций и терминов. Сообщение является результатом определенного, анализа. Тема полностью раскрыта. Основные понятия темы четко и полно представлены/ объяснены/ проанализированы.
Организация презентации	Структура презентации отсутствует. Информация не организована логически, что делает речь трудно воспринимаемой для аудитории.	Структура презентации не соблюдается, в лучшем случае, выступающий приветствует аудиторию и представляется. Далее следует речь в виде простого монологического высказывания. Информация организована с нарушением логики. Маркеры логической связи между частями презентации отсутствуют. Заключительная часть, или хотя бы заключительное предложение, отсутствует	Презентация имеет довольно четкую структуру, но одна из частей отсутствует или нечетко обозначена. Цель/ тема выступления представлена. Речь достаточно логически выстроена, маркеры логической связи между частями презентации в основном используются. Речь достаточно легко воспринимается аудиторией	Презентация имеет четкую структуру: вступление, где выступающий приветствует аудиторию и представляется, основная часть, выводы и заключение. Цель/ тема выступления четко представлена. Речь логически выстроена, используются маркеры логической связи между частями презентации. Речь легко воспринимается аудиторией
Визуальное оформление и звуковое	Слайды не использовались или являются	Слайды нелогичны, перегружены текстом или	Слайды достаточно логичны,	Слайды логичны, функциональны, оригинальны,

сопровождение, видео ряд (слайды, спецэффекты, озвучивание)	нефункциональными.	иллюстрациями (используются целые отрывки, абзацы текста). Слайды плохо проработаны (мелкий шрифт, неадекватное использование пространства) Много ошибок. Иллюстрации использованы нелогично. Или используются одни картинки. Или слайды и речь никак между собой не связаны.	функциональны, подкрепляют устное высказывание. Используются графические средства и иллюстрации, подкрепляющие высказывание. Используется анимация и спецэффекты.	подкрепляют устное высказывание. Используются соответствующие графические средства и иллюстрации, аккуратно выполненные и адекватно подкрепляющие высказывание. Демонстрируется умение использовать анимацию, спецэффекты.
Лингвистический аспект выступления	Речь замедленная, неструктурированная. Предложения грамматически несвязные, лексика бедная, обилие ошибок (грамматических и фонетических) и пауз, затрудняющих понимание.	Речь недостаточно беглая, связная, многочисленные повторения, паузы и само-исправления, бедный диапазон лексико-грамматических средств, много ошибок (грамматических и фонетических), иногда затрудняющих понимание.	Речь достаточно беглая, связная, паузы в основном обоснованы. Высказывание достаточно аргументировано. Используются различные лексико-грамматические средства, демонстрируется знание синонимов. Используются средства логической связи. Ошибки практически отсутствуют.	Речь свободная, связная, паузы обоснованы. Высказывание аргументировано. Используется широкий диапазон лексико-грамматических средств, демонстрируется знание синонимов, умение перефразировать. Широко и адекватно использованы средства логической связи: причинно-следственные конструкции, сравнительные конструкции. Ошибки отсутствуют.

Шкала оценивания устного высказывания (пересказа текста, устного реферирования)

Критерии	Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Средний уровень «4» (хорошо)	Высокий уровень «5» (отлично)
Выполнение коммуникативной задачи	Сообщение не раскрывает тему	Вызывает сомнение понимание выступающим определенных концепций и терминов. Сообщение является простым сообщением без какого-либо рассуждения. Тема раскрыта слабо. Основные понятия темы недостаточно полно объяснены.	Выступающий демонстрирует понимание соответствующих концепций и терминов. Тема раскрыта. Основные понятия объяснены/ проанализированы	Студент демонстрирует полное понимание соответствующих концепций и терминов. Тема полностью раскрыта. Основные понятия темы четко и полно представлены/ объяснены/ проанализированы
Лексический аспект	С трудом выражает мысли, употребляя отдельные слова.	Использует повторяющиеся лексические конструкции. Говорит	В основном использует разнообразные лексические	Использует разнообразные, сложные лексические конструкции,

		с многочисленными паузами. Испытывает трудности при подборе лексических единиц для сообщения.	конструкции и лексические единицы. В основном говорит без повторов. Развивает тему довольно свободно.	демонстрирует разнообразие лексических единиц. Говорит без повторов. Развивает тему свободно.
Грамматический аспект	Допускает много грамматических ошибок, затрудняющих понимание	Использует повторяющиеся грамматические конструкции. Допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Использует разнообразные грамматические конструкции. Редко допускает грамматические ошибки, не затрудняющие понимание.	Использует сложные грамматические конструкции. Не допускает грамматических ошибок
Фонетический аспект	Много фонетических ошибок, затрудняющих понимание.	Допускаются неточности и фонетические ошибки, иногда затрудняющие понимание.	В основном речь фонетически и интонационно правильна. Допускаются некоторые неточности, не затрудняющие понимание.	Речь фонетически и интонационно правильна

Шкала оценивания письменного аннотирования текста

Критерии	Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Средний уровень «4» (хорошо)	Высокий уровень «5» (отлично)
Выполнение коммуникативной задачи	Информация о содержании и назначении статьи непонятна. Анализ исходной статьи отсутствует.	Информация о содержании и назначении статьи в основном представлена. Анализ исходной статьи проведен недостаточно полно.	Информация о содержании и назначении статьи представлена достаточно четко и понятно. Анализ исходной статьи в основном проведен. Сделаны основные выводы.	Информация о содержании и назначении статьи представлена четко и понятно. Проведен анализ. Сделаны выводы. Осуществлено сжатие текста статьи с созданием новой логической структуры и сохранением основного содержания.
Организация	Формальные требования к объему нарушены. Организация текста отсутствует (нет ни введения, ни заключения). Логические средства внутри текстовой не используются.	Формальные требования к объему соблюдены в недостаточной мере. Организация текста несколько нарушена (отсутствует введение или заключение). Логические средства внутри текстовой используются в недостаточной мере.	Формальные требования к объему в основном соблюдены (возможно 10% отступление от требований). Текст имеет в основном необходимую организацию. Логические средства внутри текстовой связи в основном используются.	Формальные требования к объему соблюдены (до 200 слов). Текст имеет четкую организацию (введение – основная часть – заключение). Логические средства внутри текстовой связи использованы

Содержание	Текст не передает содержание прочитанной статьи	Текст носит описательный характер. Содержание передано с некоторым искажением содержания. Анализ коммуникативных задач автора исходной статьи произведен недостаточно.	Текст в основном носит аналитический характер. Наблюдаются некоторые неточности в передаче содержания исходной статьи. Анализ коммуникативных задач автора исходной статьи в основном произведен.	Текст носит аналитический (не описательный) характер. Содержание текста передано без искажений, все главные мысли представлены. Произведен анализ коммуникативных задач автора. Нет повторения мыслей
Лексико-грамматический аспект	Использован бедный запас лексико-грамматических средств:	Использован недостаточно широкий диапазон лексико-грамматических средств: Лексико-грамматические конструкции однообразны. Глаголы, характерные для аналитического письма почти не используются.	Использован достаточно широкий диапазон лексико-грамматических средств: Употреблены достаточно сложные лексические и грамматические конструкции, употреблена лексика по специальности, в достаточной мере употреблены глаголы, характерные для аналитического письма. Используется достаточное разнообразие конструкций.	Использован широкий диапазон лексико-грамматических средств: Употреблены сложные лексические и грамматические конструкции, употреблена лексика по специальности, употреблены глаголы, характерные для аналитического письма? а также конструкции для компрессии и связки текста, отсутствует повторение конструкций, отсутствует перенос в текст выражений из оригинала.
Орфографическая и пунктуационная грамотность	Частые ошибки в орфографии и пунктуации, препятствующие пониманию	Встречаются несколько ошибок в орфографии и пунктуации, препятствующие пониманию	Встречаются несколько ошибок в орфографии и пунктуации, не препятствующие пониманию	Отсутствуют ошибки в орфографии и пунктуации, препятствующие пониманию